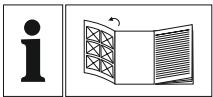


BLOW



DAB+ KITCHEN RADIO

GB

DAB+ KITCHEN RADIO
Operation and safety notes

PL

RADIO KUCHENNE DAB+
Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

GB	Operation and safety notes	Page	5
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	24

PL

143 mm

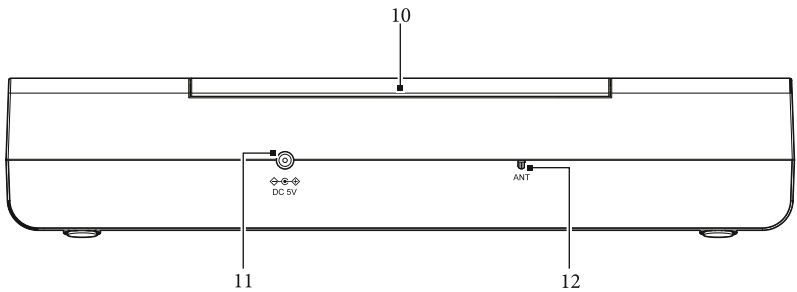
148 mm

148 mm

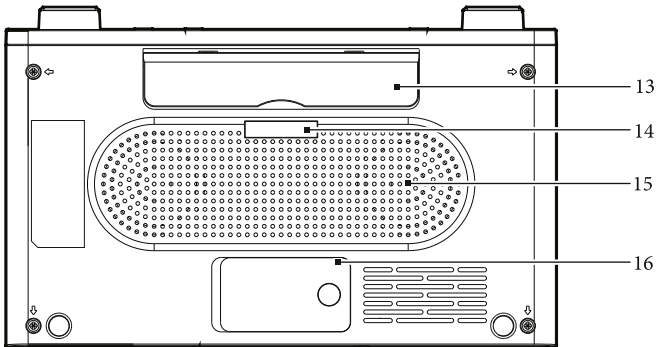
A



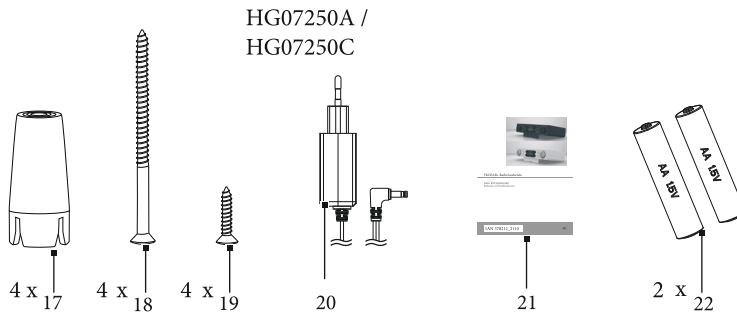
B



C



D



Warnings and symbols used	Page 7
Introduction	Page 8
Intended use	Page 8
Scope of delivery	Page 8
Trademark notice	Page 8
Description of parts	Page 8
Technical data	Page 9
Safety notes	Page 10
Safety instructions for batteries	Page 12
Start-up	Page 12
Power reserve	Page 12
Inserting / Replacing the power reserve	Page 12
Requirements for the set-up location	Page 13
Installation under a wall cupboard	Page 13
Dismantling	Page 13
Initial start-up	Page 14
Switching the product on/off	Page 14
Switching the LED light on/off	Page 14
Mode selection	Page 14
Volume adjustment	Page 14
System settings	Page 14
FM operation	Page 16
Searching stations	Page 16
Search functions	Page 16
Audio settings	Page 16
FM display modes	Page 17
DAB operation	Page 17
Full scan	Page 17
Recalling a preset station	Page 17
Manual tuning	Page 17
Deleting unavailable stations	Page 18
DAB display modes	Page 18
Presetting currently active station	Page 19
Recalling a preset station	Page 19
Sleep timer	Page 19
Alarm setting	Page 19
Snooze function	Page 20

Timer function	Page 20
Setting and operating the kitchen timer.....	Page 20
Cancelling the kitchen timer.....	Page 21
Cleaning and care	Page 21
Storage	Page 21
Troubleshooting	Page 21
Glossary	Page 21
Simplified EU declaration of conformity	Page 22
Disposal	Page 22
Warranty	Page 23
Warranty claim procedure.....	Page 23
Service	Page 23

Warnings and symbols used

The symbols shown are used in the operating instructions, on the packaging and on the product

	DANGER! This symbol in combination with the signal word "Danger" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury		WARNING! This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury		ATTENTION! This symbol with the signal word "Attention" indicates a possible property damage.
	NOTE: This symbol in combination with "Note" provides additional useful information.		Protection class III The radio (excluding the power adaptor) is to be supplied from a safety extra-low voltage (SELV) power source
	Use the product in dry indoor spaces only.		Symbol for a Protection Class II product
	WARNING! EXPLOSION HAZARD! A warning with this symbol and word "WARNING! EXPLOSION HAZARD" indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!		This mandatory sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions of this warning to avoid hand injuries caused by objects or contact with hot or chemical materials
			This symbol means that the operating instructions must be observed before using the product
	Alternating current/voltage		Direct current/voltage
	This symbol refers to the special rules of conduct associated with children.		Polarity of barrel connector
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		

FM/DAB+ KITCHEN RADIO

• Introduction

We congratulate you on purchasing your high-quality new product.

The instructions for use are included with the product and provide important information.

Safety, Use and Disposal. Follow proper disposal procedures. Familiarize yourself with all safety information and instructions before using this product.

Use the product only as directed and for the specified purpose.

If you pass on the product to anyone, please also transfer all relevant documentation.

• Intended Use:

The DAB+ Kitchen radio (hereinafter referred to as the "product") is a consumer electronic device used for receiving and playing analogue signals and digital radio programmes. This product is intended for private use only and is not suitable for industrial or commercial purposes. It is not designed for use in tropical climates. Any use other than private is not permitted.

Considered improper. Any claims resulting from improper use or due to unauthorized modification of the product will be deemed unwarranted.

Any such use is at your own risk.

Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packing materials before use

- 1x DAB+ Kitchen radio
- 1x Power adaptor
- 1x Mounting plate (pre-assembled)
- 4x Spacers
- 4x Mounting screws (long)
- 4x Mounting screws (short)
- 2x Batteries (AA/LR6, 1.5 V ===)
- 1x Instructions for use

If you notice any damage or missing parts, contact the dealer from which you have purchased this product.

Description of parts

Please refer to the fold out page.

- 1]  Selection controller with push-button function
- 2] **PRESET** Preset button
- 3]  Standby button
- 4] Display
- 5]  Light button
- 6] **MODE** Mode button
- 7]  Volume/Start/Reset
- 8]  Menu/Info
- 9]  Timer/Sleep
- 10] Mounting plate
- 11]  DC 5V Power adaptor connection socket
- 12] Wire aerial for radio reception
- 13] Fold-out foot
- 14] LED light
- 15] Loudspeaker
- 16] Battery compartment
- 17] Spacer (for under-cabinet installation)
- 18] Mounting screw (long)
- 19] Mounting screw (short)
- 20] Power adaptor
- 21] Instructions for use
- 22] Batteries (AA/LR6, 1.5 V ===)

Technical data

Radio

Input voltage / current:	5 V  / 1.5 A
Power reserve:	2 batteries (AA/LR6, 1.5 V 
DAB reception range:	174 to 240 MHz
FM reception range:	87.5 to 108 MHz
Station memory:	30 (DAB), 30 (FM)
Audio output power:	2 x 5 W RMS
Operating conditions:	+10 to +35 °C 40 to 85 % (rel. humidity)
Storage temperature:	-20 to +60 °C
Dimensions (W x H x D):	approx. 260 x 53 x 163 mm
Weight:	approx. 650 g
Protection class (radio):	III / 

Power adaptor

Description	Value
Input voltage:	100-240 V~
Input AC frequency:	50/60 Hz
Input current:	0.4 A
Output voltage:	5.0 V 
Output current:	1.5 A
Output power:	7.5 W
Average active efficiency:	79.14 %
Efficiency at low load (0 %):	72.49 %
No-load power consumption:	0.08 W
Polarity of barrel connector at output:	
Protection class:	II / 



Safety Notes:

Failure to comply with these operating instructions will result in the guarantee

claim becoming invalid.

No responsibility will be taken for any consequential damages.

In the event of any material damage or personal injury resulting from incorrect handling or misuse, we will not be held liable. Before use, inspect all products for visible damage and never use a damaged product to ensure compliance with safety instructions. Liability cannot be accepted for non-compliance. The frequency ranges outlined in the technical data chapter indicate the product's technical capabilities. Kindly note that.

There may be varying regulations for freely accessible frequencies in different countries. Receiving or utilising this information may be considered illegal and result in potential penalties.



DANGER! RISK OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!

Packaging materials should never be treated as toys.

It is important to always supervise children when they are around packaging material. The packaging material presents a suffocation hazard. Children often underestimate the risks involved. Keep children away from the packaging material at all times.

This product is suitable for use by individuals aged 8 and above, as well as those with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience.

Employees should possess the necessary awareness and comprehension of potential dangers associated with the product, gained through proper guidance or instruction, enabling safe usage. Cleaning and maintenance of the device should not be performed by unsupervised children.

Additionally, children are advised not to play with the product as it is not designed as a plaything.

Please note the risk of electric shock.

WARNING! Risk of electric shock!

Do not open the device or power adapter housing.

If there is a malfunction, only qualified personnel should conduct any necessary repairs.

WARNING! Protect the product and power adapter from dripping or splashing water. Do not place liquid-filled containers (such as vases or drinks) on or near the product. Do not immerse any components of the product or power adaptor in liquid. Never hold the product under running water.

Avoid placing burning candles on the product to prevent fire.

or near the product.

WARNING! Do not touch the power adapter with wet hands.

⚠ CAUTION! Never use a damaged product. If you notice any damage, disconnect the power adaptor immediately from the mains network. Remove the battery from the product. Contact your retailer if the product is damaged. Always turn the product off before disconnecting it from the power supply. Only use this product with the supplied power adaptor. Contact your retailer if the power adaptor is damaged. Refer to the technical data of this product. Only use the supplied power adaptor with this product. To avoid damaging the cord, do not place any objects on it or chafe it on sharp edges. Keep it away from hot surfaces and open flames as well. Lay out the cord in such a way that no unintentional pulling or tripping over is possible. Keep the power adaptor and its cord out of reach of children. When disconnecting the power adaptor from the electrical outlet, do not pull by the connection cord but by the power adaptor. Do not wrap the connection cord around the product. Connect the power adaptor to an electrical outlet that is always easily reachable so that in case of an emergency the plug can be unplugged immediately.

Pull the power adaptor out of the power supply to completely disconnect the product from the mains network.

The power adaptor continues to draw a small amount of electricity, even without the radio being operated, as long as the power adaptor is connected to the power supply. To completely switch off the power adaptor, it must be disconnected from the mains network. Do not subject the product to physical shock or strong vibrations.

If smoke or unusual sounds are observed, immediately unplug the power adaptor from the power supply. Remove the battery from the product.

The power adaptor shall not be covered. Disconnect the power adaptor from the power supply and remove the battery / batteries from the product when not in use and before cleaning.

Let the product dry completely before connecting it to the mains supply and before storage. Allow the product to cool down completely before storage.

i NOTE: This product is equipped with rubber feet to protect delicate surfaces. It cannot be ruled out that furniture care agents will attack or damage the rubber feet.



Safety instructions for batteries

- ⚠ DANGER TO LIFE!** Keep batteries out of reach of children. If a battery is accidentally swallowed seek immediate medical attention. Swallowing a battery may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.



DANGER OF EXPLOSION!

Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries and open them. Overheating, fire or bursting can be the result
Never throw batteries into fire or water
Do not exert mechanical loads to batteries

Risk of leakage of batteries

Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries, e.g. radiators / direct sunlight

If batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

Leaked or damaged batteries can cause burns on contact with the skin.

Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs

In the event of a leakage of batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.

Remove batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

Only use the specified type of battery!

Insert batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery and the product

Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts in the battery compartment before inserting!

Remove exhausted batteries from the product immediately

Start-up

Power reserve

The power reserve is used to store data/ settings if the product has been accidentally disconnected from the power supply

In the event of a power failure, the display 4] goes off. The clock continues to work but the alarm is disabled.

Inserting / Replacing the power reserve

Open the battery compartment.

Insert 2 batteries (type: 1.5V, AA/LR6) into the battery compartment, following the polarity marks.

Close the battery compartment.

Requirements for the set-up location

For the safe and trouble-free operation of the product, the set-up location must fulfil the following requirements:

When setting up the product, place it on a firm, flat and horizontal surface. Use the fold-out foot].

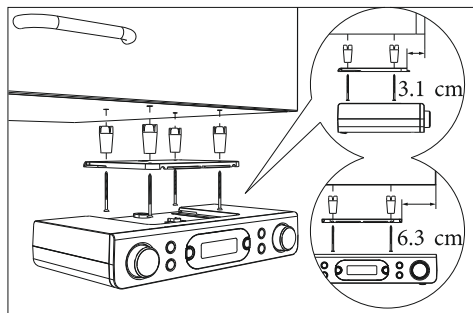
The surfaces of some items of furniture might contain components that can soften the rubber feet of the product. If necessary, place a mat under the product's rubber feet.

Set up or mount the product in such a way that the provided ventilation openings and the loudspeaker] are not covered.

Do not operate the product in a hot, wet or extremely damp environment or in the vicinity of flammable materials.

The mounting location must be selected so that the product is not exposed to vapour. Do not install the product directly over a hotplate.

Installation under a wall cupboard



Using the supplied mounting plate], you can install the product g. under a wall cupboard.

Proceed as follows to mount the product:

Slide the mounting plate] to the rear and remove it from the product.

Find a suitable installation location for the product (see “Requirements for the set-up location”).

Hold the mounting plate] under the installation location. Ensure that the front edge of the mounting plate is approx. 3.1 cm behind the front of the cupboard so that the product is flush with the cupboard after installation. The side edges of the mounting plate] must be spaced approx. 6.3 cm away from adjacent cabinets or walls.

Mark the 4 mounting points with a pencil.

Using a pin or nail, make a small depression at the respective marking point. In hardwoods, drill a hole with a depth of approx. 5 mm in the markings using a Ø 2.5 mm wood drill bit. Be careful not to drill the hole all the way through.

If required, place the supplied spacer] between the cupboard and the mounting plate.

If you are using the spacers], you will need the long mounting screws].

Screw the mounting plate] tight using the mounting screws] (or].)

With the top of the product against the mounting plate], push the product back until it clicks into place.

Check to ensure that the product is properly locked in place and safely route the power cable and the wire aerial.

Dismantling

Pull the product forwards off the mounting plate].

Unscrew the screws] (or]) on the mounting plate and remove the mounting plate] from the wall cupboard.

Initial start-up

You can also set up the product on a level surface. So as not to cover the ventilation slots and loudspeaker on the bottom of the product, you must fold out the adjustable foot of the product

Connect the coaxial power connector of the power adaptor to the power adaptor port.

Plug the power adaptor into a properly installed mains socket

The product first displays a fictitious date and the time 00:00.

The date and time are set automatically

When you switch on the radio, the product starts searching for a DAB station.

A DAB station is then shown in the display and played back.

Switching the product on/off

Fully lay out the antenna.

Switching the product on / off

Switching on	Press ]
Switching off	Press ] again (off = standby mode)

Switching the LED light on/off

Switching the LED light on: Briefly press  button]

Switching the LED light off: Briefly press  button] again.

NOTES:

The LED light is located underneath the product.

If the LED light is not switched off manually, it will switch off automatically after 120 minutes.

Mode selection

During operation, press the MODE button shortly to switch between FM and DAB operation.

Volume adjustment

Volume	VOLUME/START/RESET 7]
Increase	Turn to the right (clockwise direction)
Decrease	Turn to the left (counter-clockwise direction)

System settings

Press and hold MENU/INFO 8] to display the menu.

Turn SELECT/ENTER/SNOOZE 9] to select <SYSTEM>.

Push SELECT/ENTER/SNOOZE 1] to confirm.

Turn SELECT/ENTER/SNOOZE 9] to select from:

System settings

1. Time

Set Time/Date

Set time

00:00

Set date

Auto Update

(Automatic time update)

No Update

(No automatic time update)

Update from FM

(Automatic time update from FM)

Update from DAB

(Automatic time update from DAB)

Update from Any

(Automatic time update from FM or DAB)

Set 12 / 24 hour

(12 or 24 hour display)

Set 24 hour

(24 hour display)

Set 12 hour

(12 hour display)

Set date format

DD-MM-YYYY

(“Day-Month-Year”)

MM-DD-YYYY

(“Month-Day-Year”)

2. Alarm

Alarm 1 – Alarm 2

(Choose alarm 1 or alarm 2 to setup)

Alarm 1 Setup

Alarm off – Alarm on

00:00

(To set the alarm time)

Duration 15–30–45–60–90

(To set the alarm duration)

Buzzer – DAB – FM

(To set the alarm source)

Channel select

(Only available for DAB or FM)

Daily – Once – Weekends –

Weekdays

(To set repeat frequency)

Volume: L6 – L16

Alarm off – Alarm on

3. Backlight

On level

High – Medium – Low

(Light level)

Night dimmer

NO – YES

4. Language

English, Deutsch, Italiano, Français, Nederlands, Español, Português, Svenska, Dansk, Norsk, Suomi, Polski

5. Factory settings

(Reset to factory settings)

NO

(No reset to factory settings)

YES

(Reset to factory settings)

❶ NOTE: All the previously saved stations will be lost after factory reset

6. SW version

Version number

Turn SELECT/ENTER/SNOOZE1] = amend values | Push SELECT/ENTER/SNOOZE1] = confirm value or selection | MENU/INFO8] = 1 level back

FM operation

Switch on the product

To switch from DAB mode to FM mode, press
MODE 6] 1x

Searching stations

Press and hold MENU/INFO 8] for
2 seconds.

Turn SELECT/ENTER/SNOOZE 1] to select
<Scan setting>. Push SELECT/ENTER/
SNOOZE 1] to confirm.

Turn SELECT/ENTER/SNOOZE 1] to set:

Menu item	Function
Strong station	Sets the product to search for stations with strong signal only
All stations	Sets the product to search for all stations

Push SELECT/ENTER/SNOOZE 1] to confirm.

Search functions

Choose from 2 scanning functions to select a radio station.

Function	Description
Auto scan	Fast turn SELECT/ENTER/SNOOZE 1] to start scanning in the desired direction.
Manual scan	Slowly turn SELECT/ENTER/SNOOZE 1] to search for FM stations manually (each press changes the frequency by 0.05 MHz).

Function

Description

AMS

Press and hold SELECT/ENTER/SNOOZE 1] to automatically search for stations and to save them in the 30 preset slots of the product. The product starts at the lowest frequency. Depending on reception, not all 30 presets might be assigned.

Audio settings

Press and hold MENU/INFO 8] to display the menu.

Turn SELECT/ENTER/SNOOZE 1] to select <Audio setting>. Push SELECT/ENTER/SNOOZE 1] to confirm.

Turn SELECT/ENTER/SNOOZE 1] to set:

Menu item	Function
Stereo allowed	Product searches for Mono and Stereo stations. Audio out: Combine Stereo or Stereo.
Forced mono	Product searches for Mono and Stereo stations. Audio out: Combine Stereo.

FM display modes

Press MENU/INFO 8] briefly to choose from:

Display	Function
Signal strength	Shows a bar indicating the signal strength.
Program Type	Shows the genre of the programme that is being broadcasted.
Audio info	Shows if the station being received is in mono or stereo mode
Time	Displays the current time provided automatically by the broadcaster.
Date	Displays the current date provided automatically by the broadcaster.
Radio text	Sets a scrolling message giving real-time information, e.g song title, news, headlines, etc.

Each time MENU/INFO 8] is pressed, the next item is displayed.

DAB operation

Switching to DAB mode: Press MODE briefly

Full scan

Perform a complete station search in the DAB mode:

Press and hold MENU/INFO 8] .

Turn SELECT/ENTER/SNOOZE] to select <Full scan>.

Push SELECT/ENTER/SNOOZE1] to confirm.

All detected stations are stored automatically in a station list.

Recalling a preset station

You can recall a previously saved station by pressing PRESET2] .

Turn SELECT/ENTER/SNOOZE] to select the desired station memory

Push SELECT/ENTER/SNOOZE1] to confirm.

❗ NOTE: To recall a station from the station list, refer to the following chapter “Manual tuning”

Manual tuning

Press and hold MENU/INFO 8] .

Turn SELECT/ENTER/SNOOZE] to select <Manual tune>.

Push SELECT/ENTER/SNOOZE1] to confirm the selection.

Turn SELECT/ENTER/SNOOZE] to select a station from the station list

Push SELECT/ENTER/SNOOZE1] to

confirm the selection. The signal strength is displayed. No sound is emitted by the product while manually tuning.

Push SELECT/ENTER/SNOOZE1] to confirm the selection. The newly tuned station can be found in the station list

Deleting unavailable stations

Press and hold MENU/INFO 8] .

Turn SELECT/ENTER/SNOOZE1] to select <Prune>.

Push SELECT/ENTER/SNOOZE1] to confirm.

Turn SELECT/ENTER/SNOOZE1] to select <YES>.

Push SELECT/ENTER/SNOOZE1] to confirm.

- ① NOTE: Unavailable stations can only be detected after another complete search (e. g. at a different location). In this case, the affected station is preceded by a question mark. After the “Delete” function has been performed, the correspondingly marked stations are no longer available in the station list.

DAB display modes

Press MENU/INFO 8] briefly to choose from:

Setting	Function
Signal strength	Shows a bar indicating the signal strength.
Program Type	Shows the genre of the programme that is being broadcasted.
Frequency	Displays the frequency and the multiplex or the channel number of the currently set station.
Ensemble	Displays the name of the multiplex containing the station you are listening to.
Signal error	Displays the signal error rate.
Bitrate and Codec	Displays the radio mode and the received audio bit rate.
Time	Displays the current time provided automatically by the broadcaster.
Date	Displays the current date provided automatically by the broadcaster.
Radio text	Sets a scrolling message giving real-time information, e.g. song title, news, headlines, etc.

Each time MENU/INFO 8] is pressed, the next item is displayed.

Presetting currently active station

You can store up to 60 stations 30 FM and 30 DAB).

Press and hold PRESET] .

Preset store<#:(Empty)> appears on the display 4] .

Turn SELECT/ENTER/SNOOZE] to select a desired station memory

Press SELECT/ENTER/SNOOZE1] to confirm.

The station is stored. Preset # stored appears on the display 4] .

- ① NOTE: Station memories that are already occupied will be overwritten without further notice.

Recalling a preset station

You can recall a previously saved station by briefly pressing PRESET] .

Turn SELECT/ENTER/SNOOZE] to select the desired station memory

Push SELECT/ENTER/SNOOZE1] to confirm.

- ① NOTE: Preset Empty is displayed if the preset number is unoccupied.

Sleep timer

In operation mode:

Press and hold TIMER/SLEEP] for approx 2 seconds. Press TIMER/SLEEP repeatedly to choose the sleep time: Sleep off/

15/30/45/60/90/120 minutes .

After the selected time has elapsed the product switches into standby mode

Checking the remaining sleep time: The interval remaining is shown in the display

Cancelling the sleep timer: Press and hold TIMER/SLEEP] for approx 2 seconds.

Press TIMER/SLEEP repeatedly to choose Sleep off.

Alarm setting

In standby or operation mode, press and hold MENU/INFO 8] for 2 seconds

Switch on alarm setting

Turn SELECT/ENTER/SNOOZE] to select <SYSTEM>.

Push SELECT/ENTER/SNOOZE1] to confirm.

Turn SELECT/ENTER/SNOOZE] to select <Alarm>.

Push SELECT/ENTER/SNOOZE1] to select Alarm 1 or Alarm 2

Turn SELECT/ENTER/SNOOZE] to select <Alarm on> or <Alarm off>.

Push SELECT/ENTER/SNOOZE1] to confirm.

Set alarm setting

Push SELECT/ENTER/SNOOZE1] .

Turn SELECT/ENTER/SNOOZE] to set the hours.

Push SELECT/ENTER/SNOOZE1] to confirm.

Turn SELECT/ENTER/SNOOZE] to set the minutes

Push SELECT/ENTER/SNOOZE1] to confirm.

Turn SELECT/ENTER/SNOOZE] to select the alarm duration (options: 15/30/45/60/90 minutes) .

Push SELECT/ENTER/SNOOZE1] to confirm.

Turn SELECT/ENTER/SNOOZE] to select the alarm sound (options: <Buzzer>, <FM>, <DAB>).

Push SELECT/ENTER/SNOOZE1] to confirm.

Turn SELECT/ENTER/SNOOZE] to set the alarm repetition (options: <Once>, <Daily>, <Weekdays>, <Weekends>) .
Push SELECT/ENTER/SNOOZE1] to confirm.

Turn SELECT/ENTER/SNOOZE] to select the volume of the alarm.

Push SELECT/ENTER/SNOOZE1] to confirm.

Turn SELECT/ENTER/SNOOZE] to select <Alarm off> or <Alarm on>.

Push SELECT/ENTER/SNOOZE1] to confirm.

When the alarm is successfully set, <Saved> appears on the display 4] .

i NOTES:

When the alarm sounds, press 3] to turn the alarm off.

The volume gradually increases

After the alarm duration has elapsed, the product will return to standby mode automatically

<FM> or <DAB> alarm: When the alarm sounds, the radio station appears on the display 4] .

Snooze function

Press SELECT/ENTER/SNOOZE1] while the alarm is ringing. The alarm reactivates after approx. 9 minutes.

Timer function

The product has a practical kitchen timer with which you can monitor cooking and baking times, for example. You can set 2 kitchen timers

Setting and operating the kitchen timer

Press TIMER/SLEEP9] to toggle between Timer 1 and Timer.2

Turn VOLUME/START/RESET7] to select the countdown time

Push VOLUME/START/RESET7] to confirm. T1 or T2 appears on the display 4] .

The countdown starts immediately

Press TIMER/SLEEP9] to check the countdown time

A warning signal sounds at 30, 15, 10 and 5 seconds before the countdown elapses.

At the end of the countdown, an alarm signal sounds at maximum volume. Press any key to turn the alarm off. T1 or T2 disappears from the display 4] .

i NOTES:

Timer 1 can be set from 1 minute up to 3 hours 59 minutes in increments of 1 minute.

If you set the countdown between 1 and 4 minutes, the time will be shown in “mm:ss” format. If you set the countdown to 5 minutes or more, the time will be shown in “hh:mm:ss” format

Timer 2 can be set from 5 minutes up to 3 hours 55 minutes in increments of 5 minutes

The time will be shown in “hh:mm:ss” format

If you do not make any changes to the settings for about 15 seconds, the product will switch back to the previous operating mode without saving the settings

Cancelling the kitchen timer

Briefly press **TIMER/SLEEP** to select the timer you wish to cancel (T1 or T2).
Push and hold **VOLUME/START/RESET** for 2 seconds until Off appears in the display 4).

Cleaning and care

Before cleaning: Unplug the product from the power supply and remove the batteries

 **WARNING!** Never immerse the product nor the power adaptor in water or other liquids for cleaning purposes. Never immerse any of the product's components under running water. Clean the product with a slightly moistened cloth.

Do not allow any water or other liquids enter the product's interior.

Do not use solvent-based cleaning agents, abrasives, harsh cleaning solutions or hard brushes for cleaning.

Let all parts dry afterwards.

Storage

Before storing the product: Remove the batteries. Store the product in its original packaging.

Store the product in a dry, secure location away from children.

Troubleshooting

Cause

Solution

The product will not turn on

Check if the power adaptor is properly connected with the socket and the product

No sound

Adjust the volume

Disturbed radio reception

Signal reception is too low. Adjust the aerial or move the unit to a stronger signal location.

FM station not found

Weak signal. Search manually.

DAB station not found

No DAB coverage in your area or poor reception. Adjust the position of the aerial.

Glossary

Multiplex: In DAB and DAB+ several radio programmes can be transmitted on each frequency. These radio stations are combined in a so-called multiplex. In this multiplex, additional services, such as pictures and text information, can also be transmitted.

Signal error: The greater the number of signal errors, the more distorted the audio signal arrives at the product. The built-in error protection can compensate for this to a certain extent without deteriorating the audio quality. Displaying the number of signal errors can be helpful in finding a better location to place the product.

Disposal

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibreboard / 80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

This disposal is free of charge to you.
Protect the environment and dispose of properly

The product is recyclable, subject to extended manufacturer responsibility, and collected separately.

Batteries:

Think about the environment and your personal health. Dispose empty batteries in separate collecting boxes. These can be found in many public buildings or in shops where batteries are sold.



Improper disposal of batteries can harm the environment!

Never dispose of batteries in your household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations. The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Therefore dispose of used batteries through your local collection site

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Używane ostrzeżenia i symbole	Strona 26
Wstęp	Strona 27
Używać zgodnie z przeznaczeniem	Strona 27
Zakres dostawy	Strona 27
Znak towarowy	Strona 27
Specyfikacja	Strona 27
Dane techniczne	Strona 28
Instrukcje bezpieczeństwa	Strona 29
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii	Strona 31
Uruchomienie	Strona 31
Zasilanie rezerwowe	Strona 31
Zasilanie rezerwowe (wkładanie lub wymiana)	Strona 31
Wymagania dotyczące miejsca montażu	Strona 32
Montaż pod szafką ścienną	Strona 32
Demontaż	Strona 32
Pierwsze uruchomienie	Strona 33
Włączanie i wyłączanie produktu	Strona 33
Włączanie i wyłączanie oświetlenia LED	Strona 33
Wybieranie trybów	Strona 33
Regulacja głośności	Strona 33
Ustawienia systemowe	Strona 33
Używanie trybu FM	Strona 35
Wyszukiwanie stacji	Strona 35
Funkcje wyszukiwania	Strona 35
Ustawienia audio	Strona 35
Tryby wyświetlania FM	Strona 36
Używanie trybu DAB	Strona 36
Kompletne przeszukiwanie	Strona 36
Wywoływanie zapisanej stacji	Strona 36
Ręczne dostrajanie stacji nadawczych	Strona 36
Usuwanie niedostępnych stacji	Strona 37
Tryby wyświetlania w paśmie DAB	Strona 37
Zapisywanie dostrojonej stacji radiowej	Strona 38
Wywoływanie zapisanej stacji	Strona 38
Określanie czasu czuwania	Strona 38
Ustawianie alarmu	Strona 38
Funkcja drzemki	Strona 39

Funkcja programatora czasowego	Strona 39
Ustawianie i używanie programatora czasowego	Strona 39
Wyłączanie programatora czasowego	Strona 40
Czyszczenie i konserwacja	Strona 40
Przechowywanie	Strona 40
Usuwanie usterek	Strona 40
Słowniczek	Strona 40
Uproszczona deklaracja zgodności WE	Strona 41
Utylizacja	Strona 41
Gwarancja	Strona 42
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 42
Serwis	Strona 42

Używane ostrzeżenia i symbole

Przedstawione symbole są używane w instrukcji obsługi, na opakowaniu i na produkcie

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol ze słowem „Niebezpieczeństwo” wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.		OSTRZEŻENIE! Ten symbol ze słowem „Ostrzeżenie” wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.
	OSTROŻNIE! Ten symbol ze słowem „Ostrożnie” wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje małe lub umiarkowane obrażenia.		UWAGA! Ten symbol ze słowem ostrzegawczym „Uwaga” wskazuje na możliwość uszkodzenia mienia.
	RADA: Ten symbol ze słowem „Rada” zawiera dalsze użyteczne informacje.		Klasa ochrony III Radio (z wyjątkiem wtykowego zasilacza sieciowego) może być zasilane wyłącznie bardzo niskim napięciem znamionowym.
	Produkt stosować tylko w pomieszczeniach suchych.		Symbol dla produktu ze stopniem ochrony II
	OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE WYBUCEM! Ostrzeżenie oznaczone tym znakiem oraz słowami „OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE WYBUCEM!” wskazuje na możliwe ryzyko wybuchu. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może spowodować poważne obrażenia lub śmierć, a także uszkodzenie mienia. Postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w tym ostrzeżeniu, aby zapobiec poważnym obrażeniom, śmierci lub uszkodzeniom mienia!		Ten znak wskazuje na obowiązek noszenia odpowiednich rękawic ochronnych! Postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć obrażeń rąk spowodowanych przez przedmioty lub kontakt z gorącymi materiałami lub chemikaliami
			Ten symbol oznacza, że przed użyciem produktu należy zapoznać się z instrukcją obsługi
	Prąd przemienny/napięcie przemienne		Stały prąd/napięcie
	Ten symbol oznacza specjalne zasady postępowania w odniesieniu do dzieci		Polaryzacja wtyczki rurkowej
	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu		

RADIO KUCHENNE DAB+

Wstęp

Serdecznie gratulujemy zakupu nowego produktu. Wybór urządzenia wysokiej jakości jest doskonałą decyzją. W skład wchodzi instrukcja obsługi, która zawiera istotne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania oraz utylizacji. Zanim przystąpią Państwo do korzystania z urządzenia, prosimy dokładnie zapoznać się ze wszystkimi informacjami odnośnie obsługi i bezpieczeństwa. Proszę używać produktu wyłącznie zgodnie z określonym przeznaczeniem, jak opisano poniżej. W przypadku przekazywania produktu innej osobie, pamiętajcie o dołączeniu do niego pełnej dokumentacji.

Przeznaczenie produktu

Radio kuchenne FM/DAB+, które dalej będziemy nazywać "produktem", to urządzenie elektroniczne przeznaczone do codziennego użytku. Jego główną funkcją jest odbiór oraz odtwarzanie zarówno tradycyjnych, jak i cyfrowych programów radiowych. Warto podkreślić, że produkt ten dedykowany jest wyłącznie do użytku prywatnego, a jego zastosowanie w sferze przemysłowej lub handlowej nie jest dopuszczalne. Ponadto, istnieje ograniczenie w zakresie warunków klimatycznych, a mianowicie produkt nie jest odpowiedni do użytku w strefach tropikalnych.

Zawartość opakowania

Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić, czy nie brakuje żadnych części i czy są one w dobrym stanie. Zawartość opakowania:

1x Radio kuchenne FM/DAB+

4x Płytkę montażową

4x Śruba mocująca (długa)

4x Śruba mocująca (krótka)

1x Zasilacz

2x Bateria AA/LR6, 1,5V

1x Instrukcja obsługi

Jeśli okaże się, że produkt jest uszkodzony lub brakuje w nim części, to należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego został zakupiony.

Opis części

Więcej informacji można znaleźć na rozkładanej stronie.

- | | | | |
|-----|---|--------------|--|
| 1] |  | ENTER/SNOOZE | Regulator wyboru z funkcją przycisku |
| 2] | PRESET | | Przycisk wyboru zaprogramowanych stacji |
| 3] |  | | Przycisk stanu czuwania |
| 4] | Wyświetlacz | | |
| 5] |  | | Przycisk oświetlenia |
| 6] | MODE | | Przycisk trybu |
| 7] |  | START/RESET | Głośność/Start/Resetowanie |
| 8] |  | | Przycisk menu i informacji |
| 9] | | | Przycisk programatora czasowego i drzemki |
| 10] | Płytkę montażową | | |
| 11] |  | DC 5V | Gniazdo wejściowe wtykowego zasilacza sieciowego |
| 12] | Antena przewodowa do odbioru radiowego | | |
| 13] | Rozkładana stopka | | |
| 14] | Oświetlenie LED | | |
| 15] | Głośnik | | |
| 16] | Komora na baterie | | |
| 17] | Przekładka (do montażu pod szafką) | | |
| 18] | Śruba mocująca (długa) | | |
| 19] | Śruba mocująca (krótka) | | |
| 20] | Wtykowy zasilacz sieciowy | | |
| 21] | Instrukcja obsługi | | |
| 22] | Baterie (AA/LR6, 1,5V ===) | | |

Specyfikacja

Radio

Napięcie wejściowe/prąd wejściowy:	5 V  / 1,5 A
Zasilanie rezerwowe:	2 baterie (AA/LR6, 1,5 V )
Zakres odbioru DAB:	174 do 240 MHz
Zakres odbioru FM:	87,5 do 108 MHz
Ilość miejsc w pamięci stacji:	30 (DAB), 30 (FM)
Moc wyjściowa audio:	2 x 5 W RMS
Warunki pracy:	+10 do +35 °C 40 do 85 % (wilgotność względna)
Temperatura przechowywania:	-20 do +60 °C
Wymiary (szer. x wys. x gł.):	ok. 260 x 53 x 163 mm
Masa:	ok. 650 g
Stopień ochrony (radio):	III / 

Wtykowy zasilacz sieciowy

Opis	Wartość
Napięcie wejściowe:	100–240 V~
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego:	50/60 Hz
Prąd wejściowy:	0,4 A
Napięcie wyjściowe:	5,0 V 
Prąd wyjściowy:	1,5 A
Moc wyjściowa:	7,5 W
Średnia sprawność podczas pracy:	79,14 %
Sprawność przy małym obciążeniu(10 %):	72,49 %
Zużycie energii w stanie bez obciążenia:	0,08 W
Polaryzacja wyjściowego złącza rurkowego:	
Stopień ochrony:	II / 



Instrukcje bezpieczeństwa

W przypadku szkód wynikających z nieprzestrzegania instrukcji obsługi gwarancja wygasa!

Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku wystąpienia szkód wtórnych! Nie bierzemy odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa! Przed użyciem sprawdzić wszystkie produkty pod kątem widocznych uszkodzeń. Nigdy nie używać uszkodzonego produktu

Zakresy częstotliwości określone w rozdziale „Dane techniczne” przedstawiają techniczne możliwości produktu. Należy pamiętać, że w różnych krajach mogą obowiązywać odmienne przepisy dotyczące dostępnych bezpłatnie częstotliwości. Otrzymywanie i / lub wykorzystywanie informacji może być nielegalne i karalne.



⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! RYZIKO WYPADKU I UTRATY ŻYCIA DLA NIEMOWŁĄT I MAŁYCH DZIECI!

Materiały pakunkowe nie są zabawkami. Nie zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Materiał pakunkowy stanowi potencjalne źródło zagrożenia, np. uduszenie. Dzieci często lekceważą zagrożenia. Zawsze trzymać dzieci z dala od materiałów pakunkowych.

Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub braku doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli są nadzorowane lub zostały pouczone w zakresie bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Nie pozwalać dzieciom na wykonywanie bez nadzoru prac związanych z czyszczeniem i konserwacją. Nie pozwalać dzieciom na bawienie się produktem. Produkt nie jest zabawką.

Ryzyko porażenia prądem!

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem! Nigdy nie otwierać obudowy produktu ani wtykowego zasilacza sieciowego. W razie awarii naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

⚠ OSTRZEŻENIE! Chronić produkt i wtykowy zasilacz sieciowy przed kapiącą i pryskającą wodą. Nie umieszczać na produkcie albo w pobliżu wtykowego zasilacza sieciowego lub w jego pobliżu żadnych pojemników wypełnionych płynami (np. wazonów lub napojów). Nie zanurzać żadnych elementów produktu w płynach. Nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.

Nie stawiać zapalonych świec na produkcie lub w jego pobliżu, aby uniknąć pożaru

⚠ OSTRZEŻENIE! Nie dotykać wtykowego zasilacza sieciowego mokrymi rękami

⚠ OSTROŻNIE! Nigdy nie używać uszkodzonego produktu. W przypadku zauważenia jakiegokolwiek uszkodzenia natychmiast odłączyć wtykowy zasilacz sieciowy od sieci. Wyjąć baterie z produktu. Skontaktować się ze sprzedawcą, jeśli produkt jest uszkodzony.

Przed odłączeniem produktu od wtykowego zasilacza sieciowego zawsze najpierw wyłączyć jego zasilanie.

Produkt należy używać wyłącznie z dołączonym wtykowym zasilaczem sieciowym. Skontaktować się ze sprzedawcą, jeśli wtykowy zasilacz sieciowy jest uszkodzony.

Aby uzyskać więcej informacji, patrz dane techniczne tego produktu.

Ten produkt należy używać wyłącznie z dostarczonym wtykowym zasilaczem sieciowym.

W celu uniknięcia uszkodzenia nie kłaść żadnych przedmiotów na kablu zasilania i nie dopuszczać, aby ocierał się o ostre krawędzie.

Kabel zasilania trzymać z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia.

Kabel zasilania należy kłaść tak, aby przypadkowo nie potknąć się o niego lub go nie pociągnąć. Wtykowy zasilacz sieciowy i kabel zasilania trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Wyciągając wtykowy zasilacz sieciowy z gniazdka sieciowego nie ciągnąć za kabel zasilania, lecz za wtykowy zasilacz sieciowy.

Nie owijać kabla zasilania wokół produktu.

Wtykowy zasilacz sieciowy zawsze podłączać do gniazdka sieciowego, które jest łatwo dostępne, aby w nagłych wypadkach można było natychmiast wyciągnąć wtyczkę sieciową.

Odłączać wtykowy zasilacz sieciowy od gniazda sieciowego, aby produkt był całkowicie odłączony od zasilania.

Dopóki wtykowy zasilacz sieciowy jest podłączony do sieci, to nadal pobiera niewielką ilość energii elektrycznej, nawet gdy radio nie działa. Aby całkowicie wyłączyć wtykowy zasilacz sieciowy, należy go odłączyć od sieci.

Nie narażać produktu na wstrząsy fizyczne lub silne wibracje.

W przypadku zaobserwowania dymu lub nietypowych dźwięków należy natychmiast wyciągnąć wtykowy zasilacz sieciowy z gniazda sieciowego. Wyjąć baterie z produktu.

Wtykowy zasilacz sieciowy nie może być przykrywany.

Przed czyszczeniem i gdy produkt nie jest używany odłączyć wtykowy zasilacz sieciowy i wyjąć baterie z produktu.

Przed podłączeniem produktu do sieci elektrycznej lub przed schowaniem odczekać, aż całkowicie wyschnie. Przed schowaniem produktu odczekać, aż całkowicie ostygnie.

i RADA: Ten produkt jest wyposażony w gumowe nóżki chroniące wrażliwe powierzchnie. Nie można wykluczyć, że produkty do pielęgnacji mebli będą atakować lub uszkadzać gumowe nóżki.



Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii

- ⚠ ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Natychmiast skontaktować się z lekarzem, jeśli dziecko połknęło baterię. Połknięcie może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. W ciągu 2 godzin od spożycia mogą wystąpić poważne oparzenia.



ZAGROŻENIE WYBUCEM!

Nigdy nie ładować baterii jednorazowych. Nie zwierać biegunów baterii ani ich nie otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub pęknięcia. Baterii nie wolno wrzucać do ognia lub wody. Nie poddawać baterii naprężeniom mechanicznym.

Ryzyko wycieku z baterii

Unikać ekstremalnych warunków otoczenia oraz temperatur, które mogłyby mieć wpływ na baterie, np. grzejników lub bezpośredniego światła słonecznego.

W przypadku wycieku z baterii unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Miejsca kontaktu natychmiast przepłukać czystą wodą i skonsultować się z lekarzem!



NOSIĆ RĘKAWICE OCHRONNE!

Ciekące albo uszkodzone baterie mogą powodować poparzenia w kontakcie ze skórą. Gdy takie zdarzenie nastąpi, to zawsze należy zakładać odpowiednie rękawice ochronne.

W razie wycieku natychmiast wyjąć baterie z produktu, aby uniknąć uszkodzenia. Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, baterie należy wyjąć z produktu.

Ryzyko uszkodzenia produktu

Używać wyłącznie baterii zalecanego typu! Baterie wkładać zgodnie z oznaczeniami biegunów (+) i (–) na baterii oraz na produkcie.

Przed włożeniem baterii użyć suchej, niestrzępiącej się szmatki lub bawełnianego wacika, aby wyczyścić styki w komorze na baterie!

Zużyte baterie natychmiast wyjmować z produktu.

Uruchomienie

Zasilanie rezerwowe

Zasilanie rezerwowe służy do zapisywania danych lub ustawień, jeśli produkt zostanie przypadkowo odłączony od źródła zasilania. W przypadku awarii zasilania wyświetlacz zgaśnie. Zegar będzie szedł dalej, ale alarm nie będzie działać.

Zasilanie rezerwowe

(wkładanie lub wymiana)

Otworzyć komorę na baterie.

Włożyć 2 baterie (typ: 1,5 V, AA/LR6) zgodnie z oznaczeniami biegunów w komorze na baterie. Zamknąć komorę na baterie.

Montaż

Wymagania dotyczące miejsca montażu. Aby zapewnić bezpieczną i bezproblemową pracę produktu, miejsce montażu musi spełniać następujące wymagania:

Montować produkt, umieścić go na stabilnej, płaskiej i poziomej powierzchni. Skorzystaj z wysuwanej stopki 14.

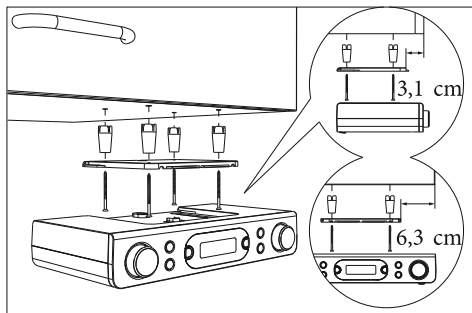
Powierzchnie niektórych mebli mogą zawierać składniki, które mogą zmniejszyć gumowe stopki produktu. W razie konieczności umieść matę pod gumowymi stopkami produktu.

Upewnij się, że miejsce, w którym stawiasz lub montujesz produkt, nie blokuje przewidzianych otworów wentylacyjnych i głośnika 16.

Nie używaj produktu w gorącym, wilgotnym ani w pobliżu materiałów łatwopalnych. Wybierz miejsce montażu tak, aby produkt nie był narażony na opary.

Nie instaluj produktu bezpośrednio nad płytą grzewczą.

Montaż pod szafką ścienną



Za pomocą dołączonej płyty montażowej możesz zainstalować produkt pod wiszącą szafką. Postępuj zgodnie z poniższymi krokami, aby przeprowadzić montaż produktu:

Odsuń montażową płytę do tyłu i oddziel ją od produktu.

Znajdź odpowiednie miejsce do zamontowania produktu (patrz "Wymagania dotyczące miejsca montażu").

Trzymając montażową płytę, upewnij się, że przednia krawędź płyty montażowej znajduje się około 3,3 cm za przednią krawędzią szafki, aby po zamontowaniu produkt był wyrównany z frontem szafki. Boczne krawędzie montażowej płyty powinny mieć odstęp około 5,8 cm od sąsiednich szafek lub ścian.

Oznacz 4 punkty mocowania ołówkiem.

Użyj długopisu lub gwoźdźcia, aby na oznaczonych punktach stworzyć niewielkie wgłębienia. Jeśli montujesz w twarde drewno, użyj wiertła do drewna o średnicy 2,5 mm, aby stworzyć otwór o głębokości około 5 mm w miejscach oznaczeń. Uważaj, aby nie przebić otworu na wylot.

Jeśli konieczne, umieść dostarczone dystanse między szafką a płytą montażową. Jeśli używasz dystansów, użyj długich śrub montażowych.

Dokręć płytę montażową za pomocą śrub montażowych.

Przesuń produkt w taki sposób, aby górna część była przylegająca do płyty montażowej, aż zatrzaśnie się.

Upewnij się, że produkt jest solidnie osadzony. Starannie poprowadź przewód zasilający i antenowy.

Demontaż

Przysuń produkt do przodu, oddzielając go od płyty montażowej

Odkręć śruby na płycie montażowej i usuń ją ze szafki ściennej.

Pierwsze uruchomienie

Produkt można również postawić na płaskiej powierzchni. Wcześniej jednak należy rozłożyć rozkładaną stopkę produktu, aby szczeliny wentylacyjne i głośnik na spodzie produktu nie były zakryte

Wtykowy zasilacz sieciowy podłączyć do gniazda wejściowego.

Wtykowy zasilacz sieciowy podłączyć do prawidłowo zainstalowanego gniazodka sieciowego.

Produkt wyświetli najpierw fikcyjną datę i godzinę 00:00.

Data i godzina zostaną ustawione automatycznie.

Po włączeniu radia produkt rozpocznie wyszukiwanie stacji DAB.

Stacja DAB zostanie następnie pokazana na wyświetlaczu i rozpocznie się odtwarzanie

Włączanie i wyłączanie produktu

Całkowicie rozłożyć antenę .

Włączanie i wyłączanie produktu

Włączanie	Nacisnąć przycisk 
Wyłączanie	Nacisnąć ponownie przycisk  (wyłączenie = tryb czuwania)

Włączanie i wyłączanie oświetlenia LED

Włączanie oświetlenia LED: Nacisnąć przycisk .

Wyłączanie oświetlenia LED: Ponownie nacisnąć przycisk .

RADY:

Oświetlenie LED znajduje się na spodzie produktu

Jeżeli oświetlenie LED nie zostanie wyłączona ręcznie, wyłączy się automatycznie po 120 minutach.

Wybieranie trybów

Podczas pracy nacisnąć przycisk MODE aby przełączyć tryb DAB na FM lub odwrotnie.

Regulacja głośności

Głośność	VOLUME/START/RESET
Głośniej	Kręcić w prawo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara)
Ciszej	Kręcić w lewo (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara)

Ustawienia systemowe

Przytrzymać wciśnięty przycisk MENU/INFO, aby wyświetlić menu.

Pokręć SELECT/ENTER/SNOOZE, odszukać opcję <SYSTEM>.

Nacisnąć pokrętkę SELECT/ENTER/SNOOZE, aby zatwierdzić

Pokręć SELECT/ENTER/SNOOZE] wybrać opcję:

Ustawienia systemowe

1. Godzina	
Ustaw czas/datę	
Ustaw czas	
00:00	
Ustaw datę	
Autoaktualizacja	(Automatyczna aktualizacja czasu)
Brak aktualizacji	(Bez automatycznej aktualizacji czasu)
Aktualizacja z FM	(Automatyczna aktualizacja czasu z pasma FM)
Aktualizacja z DAB	
	(Automatyczna aktualizacja czasu z pasma DAB)
Aktualizuj ze wszystkich	(Automatyczna aktualizacja czasu z pasma FM lub DAB)
Ustaw 12/24 godzinny czas	(Wybieranie formatu 12- lub 24-godzinnego)
Ustaw 24-godzinny czas	(Wybieranie formatu 24-godzinnego)
Ustaw 12-godzinny czas	(Wybieranie formatu 12-godzinnego)
Ustaw format daty	
DD-MM-RRRR	(„Dzień-Miesiąc-Rok”)
MM-DD-RRRR	(„Miesiąc-Dzień-Rok”)
2. Budzik	
Alarm 1 – Alarm 2	(Wybieranie do ustawienia alarmu 1 lub alarmu 2)
Alarm 1 Ustawie.	
Alarm Zał. – Alarm wyłączony	
00:00	(Ustawianie czasu alarmu)
Czas trwania 15–30–45–60–90	(Ustawianie czasu trwania alarmu)
Sygnal budzenia – DAB – FM	(Ustawianie źródła alarmu)
Wybór programu	(Dostępność tylko dla DAB lub FM)
Codziennie – Jeden raz –	
Weekendy – Dni powszednie	(Ustawianie częstotliwość powtarzania)
Głośność: L6 – L16	
Alarm wyłączony – Alarm Zał.	
3. Oświetlenie	
Na poziomie	
Wysoki – Średni – Niski	(Jasność)
Ściemniacz nocny	
NIE – TAK	
4. Język	
English, Deutsch, Italiano, Français, Nederlands, Español, Português, Svenska, Dansk, Norsk, Suomi, Polski	
5. Ustawienia fabryczne	
	(Resetowanie do ustawień fabrycznych)
NIE	(Bez resetowania do ustawień fabrycznych)
TAK	(Resetowanie do ustawień fabrycznych)
❗ RADA: Po zresetowaniu do ustawień fabrycznych wszystkie wcześniej zapisane stacje zostaną stracone.	
6. Wersja oprogramowania	
Numer wersji	

Kręcenie pokrętelem SELECT/ENTER/SNOOZE = zmiana wartości

Naciśnięcie pokrętki SELECT/ENTER/SNOOZE = zatwierdzanie wartości lub wyboru

Naciśnięcie przycisku MENU/INFO = 1 krok wstecz

Używanie trybu FM

Włączyć produkt.

Nacisnąć 1 raz przycisk MODE, aby przełączyć z trybu DAB na FM

Wyszukiwanie stacji

Przytrzymać wciśnięty na 2 sekundy przycisk MENU/INFO.

Pokręć SELECT/ENTER/SNOOZE odszukać opcję <Konfiguracja przeszukiwania>. Nacisnąć pokrętko SELECT/ENTER/SNOOZE, aby zatwierdzić.

Pokręć SELECT/ENTER/SNOOZE wybrać żądane ustawienie:

Opcja menu	Funkcja
Silniejsza stacja	Produkt wyszukuje tylko stacje o silnym sygnale.
Wszystkie stacje	Produkt wyszukuje wszystkie stacje.

Nacisnąć pokrętko SELECT/ENTER/SNOOZE, aby zatwierdzić

Funkcje wyszukiwania

Wybrać jedną z dwóch funkcji wyszukiwania stacji radiowych.

Funkcja	Opis
Automatyczne wyszukiwanie stacji	Przekręcić szybko pokrętko SELECT/ENTER/SNOOZE, aby rozpocząć wyszukiwanie stacji w żądanym kierunku
Ręczne wyszukiwanie stacji	Kręcić powoli pokrętko SELECT/ENTER/SNOOZE, aby ręcznie wyszukać stacje FM (każdy ruch zmienia częstotliwość o 0,05 MHz).

Funkcja

Opis

AMS

Przytrzymać wciśnięty przycisk SELECT/ENTER/SNOOZE aby automatycznie wyszukać stacje i zapisać je w 30 komórkach pamięci produktu. Produkt uruchomi się od najniższej częstotliwości W zależności od zasięgu nie wszystkie 30 miejsc w pamięci mogą być używane.

Ustawienia audio

Przytrzymać wciśnięty przycisk MENU/INFO, aby wyświetlić menu .

Pokręć SELECT/ENTER/SNOOZE] , odszukać opcję <Ustawienia audio>.

Nacisnąć pokrętko SELECT/ENTER/SNOOZE, aby potwierdzić

Pokręć SELECT/ENTER/SNOOZE] wybrać żądane ustawienie:

Opcja menu	Funkcja
Tryb stereo dozwolony	Produkt wyszukuje nadajniki mono- i stereofoniczne. Dźwięk wyjściowy: Stereo zmiksowany lub stereo
Tylko mono	Produkt wyszukuje nadajniki mono- i stereofoniczne. Dźwięk wyjściowy: Stereo zmiksowany.

Tryby wyświetlania FM

Nacisnąć przycisk MENU/INFO, aby wybrać opcję:

Wskazanie	Funkcja
Moc sygnału	Wyświetlany będzie wskaźnik paskowy pokazujący siłę sygnału.
Rodzaj programu	Wyświetlana będzie kategoria nadawanego programu.
Audio Info	Sygnalizacja, czy stacja jest odbierana w trybie mono- czy stereofonicznym.
Godzina	Automatyczne wyświetlanie czasu podawanego przez stację nadawczą.
Data	Automatyczne wyświetlanie daty podawanej przez stację nadawczą.
Radiotekst	Ustawienie paska informacyjnego, pokazującego informacje w czasie rzeczywistym, np. tytuły piosenek, aktualności, nagłówki, itp.

Każde naciśnięcie przycisku MENU/INFO 8] wyświetla kolejną opcję

Używanie trybu DAB

Przełączenie na tryb DAB: Nacisnąć przycisk MODE.

Kompletne przeszukiwanie

Pełne wyszukiwanie stacji w trybie DAB:

Przytrzymać wciśnięty przycisk MENU/INFO.

Pokręćłem SELECT/ENTER/SNOOZE, odszukać opcję <Kompletne przeszukiwanie>.

Nacisnąć pokrętkę SELECT/ENTER/SNOOZE, aby zatwierdzić

Wszystkie wykryte stacje zostaną zapisane automatycznie w wykazie stacji.

Wywoływanie zapisanej stacji

Zapisaną wcześniej stację można wywołać naciskając przycisk PRESET.

Pokręćłem SELECT/ENTER/SNOOZE wybrać żądane miejsce w pamięci.

Nacisnąć pokrętkę SELECT/ENTER/SNOOZE, aby zatwierdzić

- ❗ RADA: W celu uzyskania dostępu do stacji z wykazu stacji należy zwrócić do rozdziału „Ręczne dostrajanie stacji nadawczych.”

Ręczne dostrajanie stacji nadawczych

Przytrzymać wciśnięty przycisk MENU/INFO

Pokręćłem SELECT/ENTER/SNOOZE] wybrać opcję <Ręczne dostrajanie>.

Nacisnąć pokrętkę SELECT/ENTER/SNOOZE, aby zatwierdzić

Pokręćłem SELECT/ENTER/SNOOZE] wybrać stację z wykazu stacji.

Nacisnąć pokrętkę SELECT/ENTER/SNOOZE, aby zatwierdzić Wyświetlana

jest moc sygnału. Podczas ręcznego ustawiania produkt nie generuje dźwięku

Nacisnąć pokrętkę SELECT/ENTER/SNOOZE, aby zatwierdzić. Nowe

wyszukane stacje można znaleźć na wykazie stacji.

Usuwanie niedostępnych stacji

Przytrzymać wciśnięty przycisk MENU/INFO.

Pokręcić pokrętłem SELECT/ENTER/SNOOZE, aby wybrać opcję <Przyciąć>.

Nacisnąć pokrętło SELECT/ENTER/SNOOZE, aby zatwierdzić

Pokrętłem SELECT/ENTER/SNOOZE], odszukać opcję <TAK>.

Nacisnąć pokrętło SELECT/ENTER/SNOOZE, aby zatwierdzić

- ❶ RADA: Niedostępne stacje można rozpoznać dopiero po kolejnym pełnym wyszukiwaniu (np. będąc w innym miejscu). W takim przypadku przed daną stacją pojawi się znak zapytania. Po uruchomieniu opcji „Usuń” tak oznaczone stacje nie będą już dostępne na wykazie stacji.

Tryby wyświetlania w paśmie DAB

Nacisnąć przycisk MENU/INFO, aby wybrać opcję:

Ustawienie	Funkcja
Moc sygnału	Wyświetlany będzie wskaźnik paskowy pokazujący siłę sygnału.
Rodzaj programu	Wyświetlana będzie kategoria nadawanego programu.
Częstotliwość	Częstotliwość i multipleks lub numer kanału aktualnie dostrojonej stacji
Zespół	Pokazywana jest nazwa multipleksu zawierającego słuchaną stację.
Błędny sygnał	Pokazywany jest wskaźnik błędu sygnału
Prędkość transmisji i kodek	Pokazywany jest tryb radiowy i szybkość transmisji odbieranego dźwięku.
Godzina	Automatyczne wyświetlanie czasu podawanego przez stację nadawczą.
Data	Automatyczne wyświetlanie daty podawanej przez stację nadawczą.
Radiotekst	Ustawienie paska informacyjnego, pokazującego informacje w czasie rzeczywistym, np. tytuły piosenek, aktualności, nagłówki, itp.

Każde naciśnięcie przycisku MENU/INFO wyświetla kolejną opcję

Zapisywanie dostrojonej stacji radiowej

W pamięci można zapisać do 60 stacji 30 stacji FM i 30 DAB).

Przytrzymać wciśnięty przycisk PRESET
Na wyświetlaczu pojawi się opcja
Zachowaj zapis
Pokręć SELECT/ENTER/SNOOZE]
wybrać żądane miejsce w pamięci.
Nacisnąć pokrętkę SELECT/ENTER/
SNOOZE, aby zatwierdzić
Stacja zostanie zapisana. Na wyświetlaczu
pojawi się komunikat Program zachow.

- ❶ RADA: Zajęte miejsca w pamięci są
nadpisywane bez powiadomienia.

Wywoływanie zapisanej stacji

Zapisaną wcześniej stację można wywołać,
naciskając przycisk PRESET
Pokręć SELECT/ENTER/SNOOZE
wybrać żądane miejsce w pamięci.
Nacisnąć pokrętkę SELECT/ENTER/
SNOOZE, aby zatwierdzić

- ❶ RADA: Jeśli numer komórki pamięci nie
będzie zajęty, to pojawi się komunikat
Program Pusty.

Określanie czasu czuwania

W trybie roboczym:

Przytrzymać wciśnięty na ok. 2 sekundy
przycisk TIMER/SLEEP. Naciśnij
kilkakrotnie przycisk TIMER/SLEEP,
aby wybrać czas uśpienia: Wył. /
15/30/45/60/90/120 minut .
Po wybrany czasie produkt przejdzie do
trybu czuwania.

Sprawdzanie pozostałego czasu gotowości:
Pozostały czas jest pokazywany na
wyświetlaczu.

Wyłączanie wyłącznika czasowego:
Przytrzymać wciśnięty na ok. 2 sekundy
przycisk TIMER/SLEEP]. Naciśnij
kilkakrotnie przycisk TIMER/SLEEP, aby
wybrać opcję Wył.

Ustawianie alarmu

W trybie czuwania lub gdy urządzenie jest
włączone wcisnąć na 2 sekundy przycisk
MENU/INFO.

Włączanie ustawiania alarmu

Pokręć SELECT/ENTER/SNOOZE] ,
odszukać opcję <SYSTEM>.
Nacisnąć pokrętkę SELECT/ENTER/
SNOOZE, aby zatwierdzić
Pokręć SELECT/ENTER/SNOOZE ,
odszukać opcję <Alarm>.
Nacisnąć pokrętkę SELECT/ENTER/
SNOOZE, aby wybrać Alarm 1 lub
Alarm 2.
Pokręć SELECT/ENTER/SNOOZE
wybrać opcję <Alarm Zał.> lub <Alarm
wyłączony>.
Nacisnąć pokrętkę SELECT/ENTER/
SNOOZE, aby zatwierdzić

Definiowanie ustawień alarmu

Nacisnąć pokrętkę SELECT/ENTER/
SNOOZE.
Pokręć pokrętkę SELECT/ENTER/
SNOOZE, aby ustawić godzinę
Nacisnąć pokrętkę SELECT/ENTER/
SNOOZE, aby zatwierdzić
Pokręć pokrętkę SELECT/ENTER/
SNOOZE, aby ustawić minuty .
Nacisnąć pokrętkę SELECT/ENTER/
SNOOZE, aby zatwierdzić
Nacisnąć kilka razy pokrętkę SELECT/
ENTER/SNOOZE, aby
wybrać czas trwania alarmu (opcje:
15/30/45/60/90 minut).
Nacisnąć pokrętkę SELECT/ENTER/
SNOOZE, aby zatwierdzić

Pokręcić pokrętłem SELECT/ENTER/SNOOZE, aby wybrać dźwięk alarmu (opcje: <Sygnał budzenia>, <FM>, <DAB>).

Nacisnąć pokrętło SELECT/ENTER/SNOOZE, aby zatwierdzić
Pokręcić pokrętłem SELECT/ENTER/SNOOZE, aby wybrać tryb powtarzania alarmu (opcje: <Jeden raz>, <Codziennie>, <Weekendy>, <Dni powszednie>)

Nacisnąć pokrętło SELECT/ENTER/SNOOZE, aby zatwierdzić
Pokręcić pokrętłem SELECT/ENTER/SNOOZE, aby wyregulować głośność alarmu.

Nacisnąć pokrętło SELECT/ENTER/SNOOZE, aby zatwierdzić
Pokręcić pokrętłem SELECT/ENTER/SNOOZE, aby wybrać opcję <Alarm wyłączony> lub <Alarm Zał.>.

Nacisnąć pokrętło SELECT/ENTER/SNOOZE, aby zatwierdzić
Po pomyślnym ustawieniu alarmu na wyświetlaczu pojawi się komunikat <Zapisano>.



RADY:

Gdy zabrzmiał alarm, to należy nacisnąć przycisk , aby go wyłączyć
Głośność stopniowo narasta.

Po upływie ustawionego czasu trwania alarmu urządzenie automatycznie powraca do trybu czuwania.

Alarm <FM> lub <DAB>: Po uruchomieniu alarmu na wyświetlaczu pojawia się stacja radiowa.

Funkcja drzemki

Gdy zabrzmie dźwięk alarmu, nacisnąć pokrętło SELECT/ENTER/SNOOZE].
Alarm włączy się ponownie po ok. 9 minutach.

Funkcja programatora

czasowego

Produkt posiada praktyczny programator czasowy, za pomocą którego potrafię monitorować czas gotowania i pieczenia. W programatorze czasowym można ustawić 2 różne czasy.

Ustawianie i używanie programatora czasowego

Nacisnąć przycisk TIMER/SLEEP, aby przełączyć programator czasowy 1 (T1) i programator czasowy 2 (T2).

Pokrętłem VOLUME/START/RESET] ustawić czas odliczania.

Nacisnąć pokrętło VOLUME/START/RESET, aby potwierdzić Na wyświetlaczu zaświeci się wskaźnik T1 lub T2. Odliczanie rozpocznie się natychmiast
Nacisnąć przycisk TIMER/SLEEP, aby sprawdzić czas odliczania.

Sygnał ostrzegawczy zabrzmie 30, 15, 10 i 5 sekund przed zakończeniem odliczania.

Pod koniec odliczania rozlegnie się sygnał alarmowy z maksymalną głośnością. Nacisnąć dowolny przycisk, aby wyłączyć alarm. Na wyświetlaczu zgaśnie wskaźnik T1 lub T2 .



RADY:

Programator czasowy 1 można ustawić w zakresie od 1 minuty do 3 godzin 59 minut w krokach co 1 minuta. W zakresie od 1 do 4 minut czas będzie wyświetlany w formacie „mm:ss”. W zakresie 5 minut lub więcej, czas będzie wyświetlany w formacie „hh:mm:ss”
Programator czasowy 2 można ustawiać w zakresie od 5 minut do 3 godzin 55 minut w krokach co 5 minut Czas jest wyświetlany w formacie „hh:mm:ss”

Jeśli przez około 15 sekund nie zostaną wprowadzone żadne zmiany w ustawieniach, to produkt powróci do poprzedniego trybu pracy bez zapisywania ustawień.

Wyłączanie programatora czasowego

Nacisnąć przycisk TIMER/SLEEP, aby wybrać programator czasowy, który ma być wyłączony (T1 lub T2).

Wcisnąć na 2 sekundy pokrętko VOLUME/START/RESET, aż wskaźnik Wyl. pojawi się na wyświetlaczu.

Czyszczenie i konserwacja

Przed czyszczeniem: Odłączyć produkt od źródła zasilania i wyjąć baterie.

- ⚠ OSTRZEŻENIE!** Nie zanurzać produktu ani wtykowego zasilacza sieciowego w wodzie lub innych cieczach w celu wyczyszczenia. Nigdy nie trzymać żadnych elementów produktu pod bieżącą wodą. Czyścić produkt lekko zwilżoną ściereczką. Nie wolno dopuścić, aby woda lub inne płyny dostały się do wnętrza produktu. Do czyszczenia nie należy używać środków czyszczących na bazie rozpuszczalników, materiałów ściernych, agresywnych roztworów czyszczących ani twardych szczotek. Po wyczyszczeniu pozostawić wszystkie części do wyschnięcia.

Przechowywanie

Przed schowaniem produktu: Wyjąć baterie. Produkt należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu.

Produkt należy przechowywać w suchym, bezpiecznym miejscu, niedostępnym dla dzieci

Usuwanie usterek

Przyczyna

Rozwiązanie

Nie można włączyć produktu

Sprawdzić, czy wtykowy zasilacz sieciowy jest prawidłowo podłączony do produktu i do gniazdka sieciowego.

Brak dźwięku

Wyregulować głośność.

Zniekształcony odbiór radiowy

Odbierany sygnał jest zbyt słaby. Zmienić położenie anteny lub przenieść produkt w miejsce o silniejszym sygnale

Nie znaleziono stacji FM

Słaby sygnał. Wyszukać ręcznie.

Nie znaleziono stacji DAB

Brak zasięgu sieci DAB w okolicy lub słaby odbiór. Dostosować położenie anteny

Słowniczek

Multipleks: W systemie DAB i DAB+ na każdej częstotliwości można nadawać kilka programów radiowych. Te programy radiowe są łączone w tak zwany multipleks. W ramach multipleksu można również wysyłać dodatkowe usługi, takie jak obrazy i informacje tekstowe

Błędny sygnał: Im większa liczba błędnych sygnałów, tym bardziej zakłócony jest sygnał audio docierający do produktu. Wbudowane zabezpieczenie przed błędami może to zrekomensować do pewnego stopnia bez pogorszenia sygnału audio. Wyświetlanie liczby błędnych sygnałów może być pomocne w określeniu dobrego miejsca dla produktu

Utylizacja

Opakowanie:

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20- 22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Znajdujący się obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kołach pokazuje, że produkt podlega dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta mówi, że produkt na koniec swojego czasu użytkowania nie może być usuwany ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz musi zostać oddany do specjalnie utworzonych skupów, punktów zbiorczych lub zakładów utylizacji

Ta utylizacja jest bezpłatna.

Należy chronić środowisko i usuwać odpady w odpowiedni sposób.

Produkt nadaje się do recyklingu, podlega poszerzonej odpowiedzialności producenta i jest osobno zbierany.

Baterie:

Należy myśleć o środowisku i swoim osobistym zdrowiu. Zużyte baterie zawsze należy wrzucać do osobnych pojemników zbiorczych. Znajdują się one w wielu budynkach publicznych lub sklepach z bateriami.



Szkody ekologiczne w wyniku niewłaściwej utylizacji baterii!

Baterii nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów

